

AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE  
**PLAN ESTRATÉGICO DE EUSKERA  
2018-2022**

## 0. ÍNDICE

<b>0 ÍNDICE</b> .....	2
<b>1 INTRODUCCIÓN</b> .....	3
<b>2 SITUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA EN PORTUGALETE</b> .....	4
<b>3 DAFO DE ESEP 2014-2017</b> .....	5
<b>4 PLAN ESTRATÉGICO: ESEP (Plan de Acción para la Promoción del Euskera)</b> .....	7
<b>5 ÁMBITOS DEL PLAN ESTRATÉGICO EN PORTUGALETE</b> .....	8
<b>6 ÁMBITOS</b> .....	9
• <b>TRANSMISIÓN FAMILIAR</b> .....	9
• <b>ENSEÑANZA</b> .....	11
• <b>EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN</b> .....	12
• <b>ÁMBITO SOCIOECONÓMICO</b> .....	13
• <b>OCIO-DEPORTE</b> .....	14
• <b>ACTIVIDAD CULTURAL- PRODUCCIÓN EDITORIAL</b> .....	16
• <b>CALIDAD DEL EUSKERA</b> .....	18
• <b>TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN/PUBLICIDAD</b> .....	19
<b>7 LÍNEAS TRANSVERSALES</b> .....	20
• <b>SENSIBILIZACIÓN Y MOTIVACIÓN</b> .....	20
<b>8 CONSEJO ASESOR DEL EUSKERA</b> .....	22

## 1. INTRODUCCIÓN

En 2010 el Ayuntamiento de Portugaleta emprendió la tarea de impulsar el uso del euskera en el municipio.

Así, en 2011 aprobó su primer plan estratégico y, tres años después, el segundo, que ha permanecido en vigor de 2014 a 2017.

En octubre de 2017 el Servicio de Euskera organizó un encuentro denominado Open Topaketa: unos 50 ciudadanos y ciudadanas de Portugaleta se reunieron para aportar opiniones e ideas a fin de valorar el antiguo plan (2014-2017) y empezar a preparar el siguiente (2018-2011).

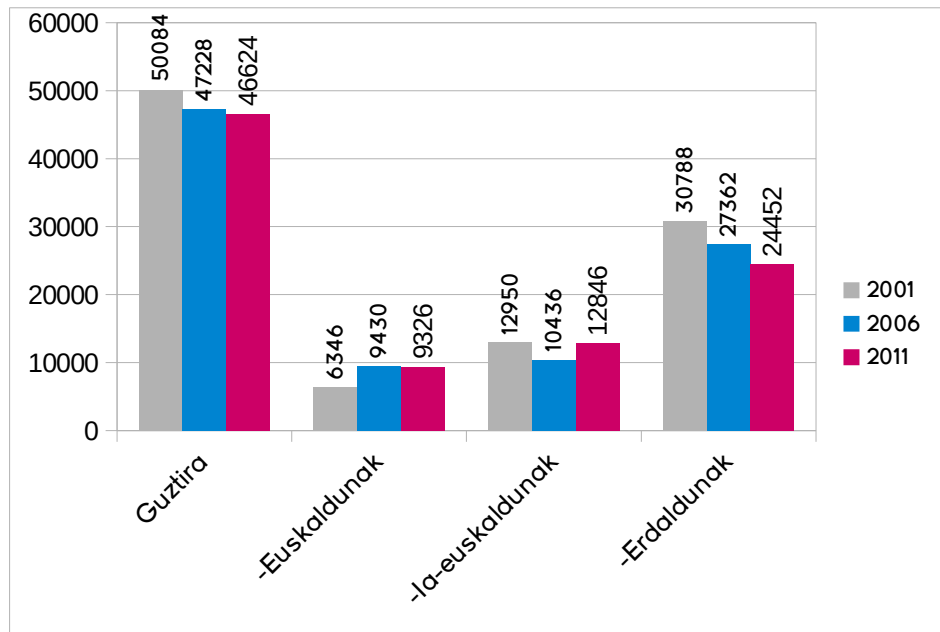
Este documento que tienes en tus manos es la propuesta de plan para el periodo 2018-2022. Ha sido elaborado a partir del marco general del ESEP que propone el Gobierno Vasco, tras haberlo adaptado a las características de Portugaleta, y recoge también las propuestas realizadas en el Open Topaketa y en las diferentes comisiones.

**El plan estratégico de Portugaleta 2018-2022** se ha presentado también al Consejo Asesor del Euskera y, tras su aprobación, será elevado al Pleno para ser aprobado en la sesión ordinaria de marzo de 2018.

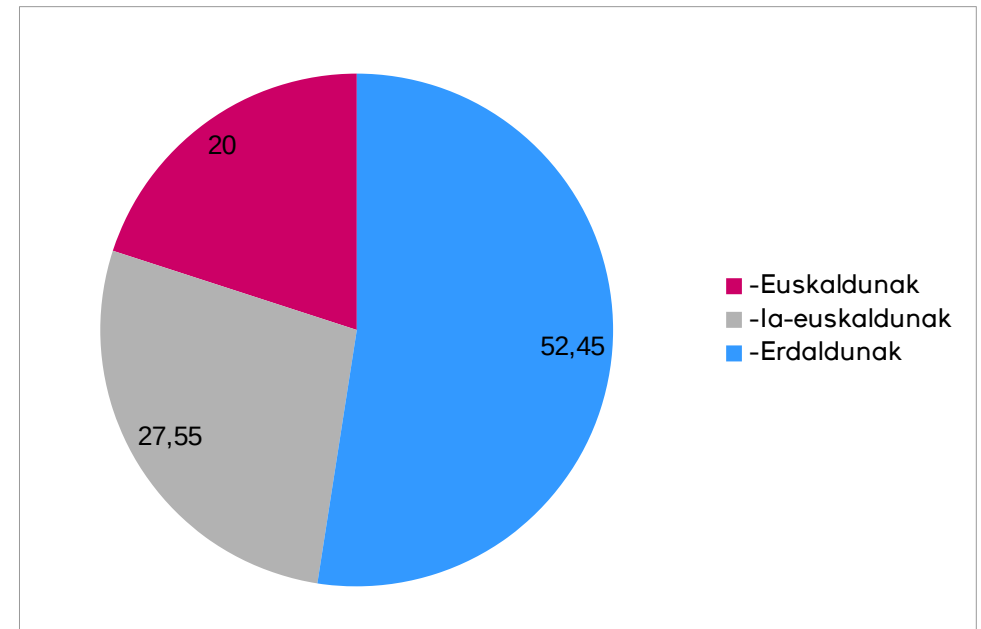
## 2. SITUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA EN PORTUGALETE

### Capacidad lingüística

#### Evolución 2001-2006-2011 (núm. de habitantes)



#### Capacidad lingüística en 2011 (%)



Los últimos datos del EUSTAT nos brindan la siguiente información reseñable:

Entre 2001 y 2011 ha aumentado levemente el número de cuasi-euskaldunes.

El de euskaldunes creció considerablemente entre 2001 y 2006. En los años siguientes, en cambio, se ha mantenido casi invariable.

En cuanto a tramos de edad, el mayor porcentaje de euskaldunes lo encontramos en la infancia y la juventud.

En 2011 el 47 % de la población portuguesa, casi la mitad, entiende euskera.

\*Los datos sociolingüísticos referidos a 2016 se publicarán en 2018 en [www.portugalete.eus](http://www.portugalete.eus).

### 3. DAFO DE ESEP 2014-2017

El 21 de octubre de 2017 el Ayuntamiento de Portugaleta celebró el encuentro participativo denominado OPEN TOPAKETA, del cual resultó la siguiente matriz DAFO. El objetivo del encuentro era valorar el ESEP de 2014-2017 y recoger aportaciones para el nuevo plan 2018-2022.

<http://www.portugaleta.eus/open-topaketa-emaitzak-argazkiak-eta-bideoa>

<p><b>F O R T A L E Z A S</b></p> <p><b>Enseñanza</b> La mayoría de los centros tiene su <b>plan de normalización lingüística</b> para mejorar el nivel de conocimiento del alumnado, aumentar el uso en todos los ámbitos (aula, patio, comedor...), ofrecer programas de inmersión a migrantes...</p> <p><b>Euskaldunización</b> El esfuerzo de la ciudadanía por <b>aprender euskera y mejorar su nivel</b>, como se aprecia en las cifras de alumnado de los euskaltegis, en general. Programas como <b>Berbalagun</b> y <b>Gurasolagun</b>.</p> <p><b>Tiempo libre, deporte y cultura</b> El esfuerzo de las asociaciones por producir <b>publicaciones bilingües</b>. Se organizan <b>actividades en euskera</b>. Las asociaciones han aumentado su oferta para <b>promocionar el consumo de productos culturales en euskera</b>. La oferta en euskera también es cada vez más amplia en cuanto a <b>actividades deportivas extraescolares</b>. Algunos <b>grupos deportivos</b> (club de remo) han <b>aumentado su oferta de actividades en euskera</b>. Se ha creado la asociación <b>(H)aritutuz</b>.</p> <p><b>Ayuntamiento</b> Ha elaborado e implantado su <b>plan de euskera</b>. Ofrece a su <b>personal cursos de euskaldunización y capacitación</b> y facilidades para participar en ellos. Se ha reforzado el <b>Servicio de Euskera</b>. <b>La oferta cultural en euskera ha aumentado</b> sensiblemente en los últimos cuatro años. Organiza <b>actividades en euskera</b> para la población infantil, juvenil y adulta. Se ha <b>reforzado</b> especialmente la <b>oferta para gente joven</b>. Organiza o colabora en <b>campañas</b> de fomento del uso: Berbalagun, cartelería para comercio y hostelería, eusLiderrak... Otorga <b>subvenciones</b> para el estudio del euskera, para la instalación de rótulos comerciales en euskera...</p>	<p><b>D E B I L I D A D E S</b></p> <p><b>Transmisión</b> La <b>ruptura en la transmisión familiar</b>. Los padres y madres monolingües castellanoparlantes.</p> <p><b>Enseñanza</b> Número elevado de <b>alumnado migrante</b> en determinados centros. Falta de <b>instrumentos de motivación</b>. Dificultades para incidir en los <b>usos lingüísticos juveniles</b>: falta de facilidad, de costumbre, ausencia de prestigio, actitud negativa...</p> <p><b>Tiempo libre, deporte y cultura</b> <b>Falta de conocimiento</b> entre <b>monitores y monitoras</b>; dificultades con el <b>vocabulario técnico</b>. <b>Colaboración</b> entre Ayuntamiento y asociaciones: comunicación, oferta en euskera... No se ha completado el <b>seguimiento al programa de convenios</b>. Los <b>agentes</b> euskaldunes no están <b>identificados</b>.</p> <p><b>Sector socioeconómico</b> En el comercio, los <b>servicios</b>, en Osakidetza... la referencia primordial es el <b>castellano</b>: en el paisaje, la comunicación oral y escrita...</p> <p><b>Ayuntamiento</b> El <b>presupuesto</b> municipal es <b>insuficiente</b>. Las <b>subvenciones</b> que otorga son <b>escasas</b>. El euskera <b>no</b> es un reto ni una <b>prioridad</b> para la institución municipal. La falta de conocimiento del euskera de las y los representantes políticos; no son ejemplos adecuados a este respecto. En cuanto al <b>personal</b> municipal, <b>no está garantizada la atención ni la relación</b> en euskera por falta de conocimiento, una actitud negativa... Muchos servicios municipales no se ofrecen en euskera.</p>
--	--

		<p>La <b>oferta cultural</b> en euskera es insuficiente.          No se cultiva suficientemente la relación con las asociaciones; <b>dificultades para la colaboración</b>.          En la <b>imagen</b> global municipal todavía predomina la presencia del <b>castellano</b>.</p>
<p><b>O</b> <b>P</b> <b>O</b> <b>R</b> <b>T</b> <b>U</b> <b>N</b> <b>I</b> <b>D</b> <b>A</b> <b>D</b> <b>E</b> <b>S</b></p>	<p>En cuanto a ciudadanía y asociaciones, en general:  <b>Identificar los espacios euskaldunes</b> de la localidad (confeccionar una guía, crear zonas de respiro lingüístico). Crear una <b>red</b> de euskaldunes.          Impulsar <b>actividades para incidir en las actitudes, la motivación y el uso</b>.</p> <p>Existe una <b>oferta</b> deportiva, cultural y de tiempo libre en euskera <b>para infancia y juventud</b>. <b>Impulsar el uso</b> en el tiempo libre y en el ámbito deportivo: usuarias y usuarias, monitoras y monitores...</p> <p>Diseñar y proponer <b>criterios y directrices</b> para el ámbito del deporte y profundizar en la <b>colaboración</b> y la coordinación entre grupos y Ayuntamiento.</p> <p><b>Continuar</b> con la labor de <b>euskaldunización</b>: ayudas a euskaltegis, a la euskaldunización de padres y madres...</p> <p>Acercar el <b>sector socioeconómico</b> al euskera: ofrecer ayudas y subvenciones y facilidades en general.</p>	

#### 4. PLAN ESTRATÉGICO: ESEP (Plan de Acción para la Promoción del Euskera)

El **Plan Estratégico del Euskera** es un documento que recoge estrategias para la promoción del uso del euskera, una herramienta de trabajo al servicio de la ciudadanía y el Ayuntamiento de Portugaleta para fortalecer el uso de la lengua en el municipio.

<b>OBJETIVO GENERAL DEL PLAN ESTRATÉGICO DE PORTUGALETE 2018-2022</b>			
<b>Aumentar el conocimiento y el uso del euskera en Portugaleta, sobre todo en el ámbito infantil y juvenil. Así mismo, aprovechar y mejorar la colaboración entre agentes sociales y aunar sinergias.</b>			
<b>OBJETIVOS ESTRATÉGICOS</b>	<b>ÁMBITOS (ESEP)</b>	<b>ÁMBITOS (PORTUGALETE)</b>	<b>LINEAS TRANSVERSALES</b>
ADQUISICIÓN DEL EUSKARA	1. TRANSMISIÓN FAMILIAR	1. TRANSMISIÓN FAMILIAR	SENSIBILIZACIÓN Y MOTIVACIÓN
	2. ENSEÑANZA	2. ENSEÑANZA	
	3. EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN	3. EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN	
USO DEL EUSKERA	4. ADMINISTRACIÓN	4. ÁMBITO SOCIOECONÓMICO	
	5. ZONAS MÁS EUSKALDUNES	5. OCIO/DEPORTE	
	6. ÁMBITO SOCIOECONÓMICO	6. ACTIVIDAD CULTURAL/ PRODUCCIÓN EDITORIAL	
	7. OCIO/DEPORTE	7. CALIDAD DEL EUSKERA	
CALIDAD DEL EUSKERA	8. PRODUCCIÓN EDITORIAL	8. TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN/PUBLICIDAD	
	9. ACTIVIDAD CULTURAL		
	10. PUBLICIDAD		
	11. CORPUS-PLANIFICACIÓN Y CALIDAD DEL EUSKERA		
	12. MEDIOS DE COMUNICACIÓN		
	13. TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN		

## 5. ÁMBITOS DEL PLAN ESTRATÉGICO EN PORTUGALETE

Los ámbitos que se han priorizado para avanzar en el conocimiento y el uso del euskera son los siguientes:

**1. TRANSMISIÓN FAMILIAR**

**2. ENSEÑANZA**

**3. EUSKALDUNIZACIÓN-ALFABETIZACIÓN**

**4. ÁMBITO SOCIOECONÓMICO**

**5. OCIO/DEPORTE**

**6. ACTIVIDAD CULTURAL/  
PRODUCCIÓN EDITORIAL**

**7. CALIDAD DEL EUSKERA**

**8. TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y  
LA COMUNICACIÓN/PUBLICIDAD**



## 6. ÁMBITOS

### 1. Transmisión familiar

La familia es el primer espacio para que los niños y las niñas aprendan euskera; en este ámbito el Ayuntamiento de Portugaleta quiere hacer un esfuerzo con la colaboración de padres y madres, centros escolares y euskaltegis. Actualmente, las personas menores de 20 años dominan el euskera, por lo tanto es importante ofrecerles espacios para su uso.

Objetivos concretos	2018	2019	2020	2021	2022
1.1 Impulsar entre la ciudadanía una actitud favorable al uso del euskera y explicar las ventajas del multilingüismo (111/112)					
1.2 Aprovechar los ámbitos de socialización existentes para el uso del euskera y crear otros nuevos, sobre todo para que progenitores, hijos e hijas utilicen el euskera dentro y fuera de la escuela (113/131/133)					
1.3 Dar a conocer y poner a disposición de padres y madres productos ligados con el euskera y la cultura vasca (114)					
1.4 Concienciar a padres, madres, futuras y futuros progenitores y abuelos y abuelas sobre la influencia de sus costumbres lingüísticas en los niños y niñas de su familia (115/116)					
1.5 Trabajar las conductas lingüísticas para con las hijas y los hijos tanto en el caso de parejas euskaldunes como mixtas (117)					

Acciones	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Difundir campañas de sensibilización para padres y madres, futuras y futuros progenitores y familia en general. Incidir especialmente en padres y madres con hijos e hijas en ESO y Bachiller.</li> <li>• Promover un ambiente euskaldun en las zonas donde se reúnen familias con hijos e hijas (parques, patios de centros escolares, ludoteca...).</li> <li>• Difundir información sobre productos en euskera utilizando diferentes soportes.</li> <li>• Ofrecer talleres dirigidos a padres y madres para trabajar la actitud lingüística y conocer los recursos lingüísticos disponibles.</li> <li>• Fortalecer las actividades de Gurasolagun.</li> <li>• Organizar actividades para toda la familia: excursiones, talleres de manualidades...</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Padres y madres, futuras y futuros progenitores, abuelos y abuelas
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, centros escolares, AMPA

## 2. Enseñanza

El Ayuntamiento de Portugalete, junto con los centros escolares, quiere trabajar para extender el uso del euskera más allá de los espacios formales y aumentarlo en los informales. Desea incidir especialmente en la enseñanza secundaria y en las actividades extraescolares.

<b>Objetivos concretos</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
2.1 Impulsar el euskera como lengua de relación no solo en la enseñanza sino también en todas las actividades escolares (244)					
2.2 Reforzar los vínculos de los centros escolares con los grupos sociales, culturales y de ocio (251)					
2.3 Desarrollar programas de información y ayuda para padres y madres llegados de fuera con el objetivo de favorecer la sensibilización, sobre todo de adolescentes (261/262)					

<b>Acciones</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Reforzar los vínculos con las asociaciones que trabajan con público infantil y juvenil (AMPA, red de asociaciones de tiempo libre...).</li> <li>Analizar la oferta de extraescolares y proponer acciones para garantizar la presencia del euskera.</li> <li>Desarrollar campañas de información y sensibilización para padres y madres migrantes, con la colaboración de otras áreas municipales.</li> <li>Promover acciones para aumentar el liderazgo lingüístico y el uso del euskera. Crear nuevas actitudes lingüísticas entre la juventud para que el euskera sea idioma de comunicación.</li> <li>Organizar un espacio de coordinación entre responsables de normalización lingüística de los centros escolares y el Servicio de Euskera.</li> <li>Participación del Servicio de Euskera en las reuniones de los centros con las familias al inicio del curso. Dar prioridad a las familias del alumnado de ESO.</li> </ul>	<p><b>Sectores afectados</b></p> <p>AMPA, centros escolares, asociaciones de migrantes, red de asociaciones de tiempo libre (Portugaleteko Aisialdi Sarea)</p> <p><b>Responsables</b></p> <p>Servicio de Euskera, centros escolares, AMPA, Servicios Sociales, Área de Juventud</p>

### 3. Euskaldunización-alfabetización

La euskaldunización de las personas adultas de Portugalete es un gran reto y por ello los euskaltegis ofertan variados cursos, niveles y módulos. Para las personas que están aprendiendo euskera es muy importante el uso; por eso el Ayuntamiento de Portugalete puso en marcha hace algunos años el proyecto Berbalagun, que ofrece espacios para practicarlo.

El Ayuntamiento de Portugalete desea participar activamente en el proyecto de activación Euskaraldia.

Objetivos concretos	2018	2019	2020	2021	2022
3.1 Elaborar un sistema que permita responder con flexibilidad a las necesidades cambiantes del proceso de euskaldunización (sistema de becas) (331/332)					
3.2 Brindar posibilidades para afianzar las redes de relación en euskera y crear dinámicas de grupo (381)					
3.3 Difundir actividades de práctica de conversación Berbalagun y Gurasolagun (382)					

Acciones	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Elaborar un sistema de becas flexible con las necesidades cambiantes del proceso de euskaldunización.</li> <li>Reforzar las relaciones entre los agentes para aunar actividades y crear dinámicas de grupo (crear un espacio de reunión entre Ayuntamiento, euskaltegis, (H)aritzuz...)</li> <li>Promover acciones relacionadas con el Euskaraldia y la activación.</li> <li>Difundir y reforzar Berbalagun. Diseñar y promover actividades atractivas.</li> <li>Iniciar el proyecto Gaztelagun, para fortalecer el uso del euskera entre jóvenes de ESO y Bachiller.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Euskaltegis, actividad cultural en euskera (euskalgintza)
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, Área de Educación

#### 4. Ámbito socioeconómico

En el ámbito socioeconómico -tiendas, establecimientos hosteleros y empresas de servicios- el Ayuntamiento ofrecerá actividades y recursos para aumentar el uso y la presencia del euskera y herramientas para facilitar la elección lingüística de las personas usuarias.

Objetivos concretos	2018	2019	2020	2021	2022
4.1 Aumentar la colaboración con las asociaciones de comercio y hostelería y ofrecer asesoramiento lingüístico (613/6112)					
4.2 Adoptar medidas para que los establecimientos garanticen de manera progresiva el respeto de los derechos lingüísticos de las personas consumidoras y usuarias, de manera que se cumpla la legislación vigente, mediante el compromiso, la participación y la complicidad (632)					
4.3 En lo referente a la imagen externa, garantizar y fomentar la presencia del euskera tanto en las comunicaciones orales y escritas de las empresas como en sus manifestaciones públicas (642)					
4.4 Elaborar actividades de fomento y comunicación (campañas, folletos, visitas, charlas) (681)					

Acciones	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Proponer un convenio de colaboración con las asociaciones de comerciantes para gestionar el asesoramiento lingüístico</li> <li>Diseñar y desarrollar microplanes sectoriales para comercios (hostelería, panaderías, pescaderías...).</li> <li>Ofrecer soportes y recursos para influir en el paisaje lingüístico</li> <li>Sensibilizar y fomentar, con incentivos, para que la rotulación externa sea también en euskera.</li> <li>Diseñar campañas de sensibilización para promocionar el uso del euskera en el comercio.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Asociaciones comerciales, de negocios y hostelería
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, Oficina de Dinamización del Comercio

## 5. Ocio/Deporte

Utilizar el euskera en este ámbito es muy importante, especialmente entre niños, niñas y jóvenes. Por ello el Ayuntamiento tiene como objetivo facilitar espacios para el ocio y tiempo libre de este público.

Para reforzar la presencia del euskera en las actividades deportivas, el Ayuntamiento de Portugaleta renovará los convenios con los clubes y equipos: de esta forma, podrá trabajar de modo colaborativo con ellos. En estos dos ámbitos es imprescindible trabajar la capacitación lingüística, el liderazgo y la referencia del personal, ya que son el espejo de niños, niñas y jóvenes.

Objetivos concretos		2018	2019	2020	2021	2022
<b>A</b>	<b>OCIO</b>					
5.1	Fomentar las actividades en euskera dirigidas a niños, niñas y jóvenes (711)					
5.2	Elaborar, mejorar y reforzar la imagen del euskera entre la población joven (712)					
5.3	Ofrecer actividades en euskera a personas de todas las edades (713)					
5.4	Insertar criterios lingüísticos en la contratación de monitorado y en las subvenciones (723)					
5.5	Garantizar la calidad del euskera utilizado en las actividades para niños, niñas y jóvenes (731)					
<b>B</b>	<b>DEPORTE</b>					
5.1	Fomentar protocolos de colaboración con los colectivos del ámbito deportivo para organizar la formación lingüística de entrenadores y entrenadoras y asegurar la presencia del euskera en las actividades deportivas (782)					
5.2	Organizar premios y campeonatos ligados a la utilización del euskera en los clubes deportivos (785)					
5.3	Proyecto de convenios con las entidades deportivas (786)					
5.4	Garantizar la presencia del euskera en el paisaje lingüístico tanto oral como escrito de los actos deportivos de gran repercusión (7104)					

Acciones (A)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fomentar actividades de ocio atractivas en euskera, dirigidas a niños y niñas.</li> <li>Fomentar actividades de ocio atractivas en euskera, dirigidas a jóvenes.</li> <li>Analizar la oferta de ocio para jóvenes y crear un espacio de encuentro en el que la juventud ocupe el lugar central.</li> <li>En colaboración con los colectivos de la red de tiempo libre, analizar la capacitación lingüística del monitorado y ofrecer recursos para que puedan garantizar su servicio en euskera.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Colectivos de la red de ocio, monitoras y monitores
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, Área de Juventud
Acciones (B)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hacer seguimiento del proyecto por convenios con grupos deportivos y ampliarlo a mas equipos.</li> <li>Gestionar la capacitación lingüística del personal de las asociaciones deportivas.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Clubes deportivos, servicios deportivos
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, Área de Deporte, Demuporsa

## 6. Actividad cultural- Producción editorial

El Ayuntamiento de Portugaleta tiene un amplio programa cultural en euskera, tanto para público infantil, juvenil como adulto.

El Servicio de Euskera, junto con otras áreas, organiza actividades para fomentar el consumo de productos y la creación en euskera.

<b>Objetivos concretos</b>		<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
<b>A</b>	<b>PRODUCCIÓN EDITORIAL</b>					
6.1	Garantizar y fomentar la presencia de libros en euskera en las bibliotecas públicas (814/816)					
6.2	Fomentar clubes de lectura en euskera (815)					
6.3	Fortalecer la participación de las librerías en las actividades para fomentar la afición a la lectura en euskera (818)					
6.4	Fomentar la lectura pública de textos en euskera (8110)					
<b>B</b>	<b>ACTIVIDAD CULTURAL</b>					
6.1	Crear un sistema de incentivos para fomentar el consumo de productos culturales en euskera (911)					
6.2	Fomentar la producción cultural para toda la ciudadanía; así mismo, priorizar las producciones culturales dirigidas a niños, niñas y jóvenes (913)					
6.3	Organizar actividades culturales para atraer a las personas bilingües pasivas (914)					
6.4	Poner en marcha o fortalecer proyectos para impulsar la creación en euskera (923)					
6.5	Asegurar la presencia en Internet de una agenda cultural actualizada y atractiva (941)					



Acciones (A)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprar libros en euskera y ubicarlos en un lugar preferente en la biblioteca municipal (la cuota de libros se especificará en los planes anuales).</li> <li>• Organizar actividades literarias.</li> <li>• Promover campañas para la lectura en euskera con la colaboración de las librerías.</li> <li>• Organizar la lectura continuada y promover la participación de jóvenes, alumnos y alumnas de los euskaltegis.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Público infantil y juvenil, ciudadanía, librerías
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, Área de Cultura, biblioteca municipal
Acciones (B)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organizar actividades culturales en boga, sobre todo teniendo en cuenta las preferencias del público juvenil.</li> <li>• Poner en marcha o fortalecer proyectos para impulsar la creación en euskera (mensajes de amor, concurso de cuentos, concurso de vídeos...).</li> <li>• Completar y difundir mensualmente la agenda cultural, destacando la oferta en euskera.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Público infantil y juvenil, ciudadanía
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, Área de Cultura

## 7. Calidad del euskera

El Servicio de Euskera tiene dos objetivos principales en este ámbito; por un lado, una labor implícita del servicio, que es el control lingüístico de carteles y rotulación; y por otro lado, diseñar y acordar un protocolo para la gestión de las correcciones.

<b>Objetivos concretos</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
7.1 Cuidar el paisaje lingüístico abriendo vías de asesoramiento a la hora de decidir los nombres de los nuevos espacios o de mejorar los nombres actuales (1134)					
7.2 Realizar un seguimiento del uso oficial y adecuado de la toponimia (1135)					
7.3 Garantizar la calidad en el uso público del euskera (1161)					
7.4 Poner medios para garantizar el correcto uso del euskera utilizado en carteles y rótulos (1163)					

<b>Acciones</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Proponer un procedimiento para realizar correcciones en el paisaje lingüístico, con el área correspondiente.</li> <li>Garantizar el correcto uso del euskera en carteles y rótulos de competencia municipal. Diseñar para ello un protocolo con los y las responsables de las áreas.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Área de Urbanismo, Área de Obras
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera

## 8. Tecnologías de la información y la comunicación/ Publicidad

El objetivo principal es aprovechar los medios de comunicación para difundir mensajes a favor del euskera.

Objetivos concretos	2018	2019	2020	2021	2022
8.1 Insertar publicidad institucional de todos los ámbitos también en euskera (1021)					
8.2 Mantener actualizado un punto de información constante en la red (1312)					
8.3 Configurar las herramientas informáticas en euskera en las administraciones públicas (1314)					

Acciones	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Acordar con la persona responsable de comunicación un procedimiento para insertar publicidad institucional de todos los ámbitos, también en euskera.</li> <li>Mantener, mejorar y difundir la página web <a href="http://www.portugalete.eus">www.portugalete.eus</a>.</li> <li>Hacer seguimiento de los mensajes en las redes sociales municipales, para que también se redactem en euskera.</li> <li>Diseñar y acordar un plan para configurar en euskera las herramientas informáticas que utiliza la ciudadanía en las administraciones públicas.</li> </ul>	<b>Sectores afectados</b>
	Áreas municipales en general
	<b>Responsables</b>
	Servicio de Euskera, Área de Nuevas Tecnologías y Comunicación Ciudadana

## 7. Líneas transversales

### 9. Sensibilización y motivación

<b>Ciudadanía</b>	
9.1	Impulsar un uso modélico del euskera por parte de las instituciones desde el punto de vista del bilingüismo, con una actitud favorable hacia el euskera.
9.2	Organizar campañas de sensibilización dirigidas especialmente a las personas recién llegadas y coordinarlas con los programas de acogida dirigidos a esas personas.
9.3	Lograr la implicación de los y las jóvenes a través de personas que son referentes para ellos y ellas.
9.4	Organizar colaborativamente el Día Internacional del Euskera y el proyecto Euskaraldia.
<b>Transmisión familiar</b>	
9.5	Lograr la implicación de padres y madres, futuras y futuros progenitores y abuelos y abuelas para asegurar la transmisión familiar del euskera.
<b>Enseñanza</b>	
9.6	Lograr la implicación de la población joven que está a punto de empezar estudios de Educación Secundaria Obligatoria, Bachiller o Formación Profesional.
9.7	Informar a la ciudadanía sobre los servicios de formación en euskera fuera del ámbito escolar.
<b>Euskaldunización-alfabetización</b>	
9.8	Crear un sistema de reconocimiento para las personas que están estudiando euskera.
9.9	Lograr el apoyo de los agentes implicados en la formación de adultos (autoescuelas, asociaciones de jubilados, asociaciones de comerciantes) para que organicen sus cursos también en euskera.

### Ámbito socioeconómico

9.10 Lograr la complicidad de la ciudadanía, comerciantes, hosteleros y hosteleras para que respondan adecuadamente a la elección de idioma de cada ciudadano o ciudadana y cuiden el paisaje lingüístico

9.11 Poner en marcha campañas a través de las asociaciones de comerciantes, para asegurar la presencia del euskera tanto en la rotulación fija como en la variable

### Ocio y deporte

9.12 Impulsar la colaboración con los grupos de ocio para identificar sus carencias en la normalización del uso del euskera y subsanarlas conjuntamente

9.13 Diseñar campañas de sensibilización e información dirigidas a empresas y colectivos que ofrecen servicios o productos ligados con el ocio

9.14 Impulsar la colaboración con los clubes y equipos deportivos locales para identificar sus carencias en cuanto a normalización del uso del euskera y subsanarlas conjuntamente

### Actividad cultural-Producción editorial

9.15 Fomentar iniciativas para impulsar hábitos de lectura en euskera

9.16 Diseñar y poner en marcha estrategias de comunicación adecuadas para dar a conocer libros publicados en euskera dentro y fuera del ámbito escolar

9.17 Fomentar la colaboración con las asociaciones culturales para que impulsen el uso del euskera en sus actividades

9.18 Buscar la implicación de los centros de educación en los programas de fomento del euskera

9.19 Reforzar las iniciativas comunicativas que tenga por objeto fomentar entre la ciudadanía la creación y el consumo de productos culturales en euskera

## 8. Consejo Asesor del Euskera

Propuesta de composición del Consejo Asesor del Euskera para el periodo 2018-2022.

<http://www.portugalete.eus/sites/default/files/EABren%20Araudia.pdf> (Normativa del Consejo Asesor del Eukera)

<b>Transmisión familiar</b>	<b>Experto en normalización lingüística</b>
AMPA ...	Aitor Etxebarria
Gurasolagun	
<b>Enseñanza</b>	<b>Tecnologías de la información y la comunicación/Publicidad</b>
Colegio Santa María o Asti-Leku Ikastola	Marruka. Portugaleteko proiektu komunikatiboa
Ballonti IES	
<b>Euskaldunización-alfabetización</b>	<b>Ayuntamiento</b>
Euskaltegi Municipal de Portugalete	Representación del personal municipal (2)
Euskaltegi Xaribari AEK	
<b>Ámbito socioeconómico</b>	<b>Partidos políticos</b>
Representante de la Oficina de Dinamización del Comercio	PSE
Asociación de comerciantes y hostelería	EAJ-PNV
<b>Ocio y deporte</b>	PORTUGALUJ@ DESPIERTA
Portugaleteko Aisialdi Sarea	EH BILDU
Club deportivo ...	PP
<b>Actividad cultural-Producción editorial</b>	
(H)aritzuz kultur elkarteak	
Itsas kresala (asociación de mujeres)	

